

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 30 (1957)

Heft: 8

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN

MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

MANIFESTAZIONI DELLE PROSSIME SETTIMANE

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen
Änderungen vorbehalten

La liste des manifestations ne contient, faute de place que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales
Changements réservés

17., 18. Golf: Monoclub, Best Ball Aggregate.
24./25. Golf: Clubmeisterschaft.

Ascona

August: 10./11. Golf: Hotel Ascona Challenge Plate.
15./18. Internationale Segelregatten.
17./18. Wasserski-Demonstration mit Weltmeisterin Marina Doria.
18., 25. Golf: Sulla Rupe Challenge Cup, Linoleum Giubiasco Challenge Cup.
20. Aug./20. Okt. 12. Asconer Musikwochen. 20. Aug.: Klavierrezital Arthur Rubinstein. 28. Aug.: Kammermusik. Ilse Linack-Muthmann, Cembalo, Hans-Heinz Schneeberger, Violin. 3. Sept.: Trio Menuhin, Cassadó, Kentner. 10. Sept.: Klavierrezital Louis Kentner. 15. Sept.: Locarno: «Matthäus-Passion» von J. S. Bach. Münchner Philharmonischer Chor und Orchester Radio Svizzera Italiana. Leitung: R. Lamy.
27. Sept.: Dresdener Philharmoniker. Leitung: Heinz Bongartz.
29. Sept.: Großes Jazz-Konzert mit Sidney Bechet. 11. Okt. Violinrezital Nathan Milstein. 20. Okt. Royal Philharmonic Orchestra, London. Leitung: Sir Thomas Beecham.
September: 1., 8., 15. Golf: The Monte Verità Challenge Cup, Saleggi Prize, Coppa Fiori.
22., 29. Golf: Hotel Tamara Challenge Cup, Van der Heydt Challenge Cup.

Bad Ragaz

Aug./Okt. Kursaal: Täglich Konzerte des Kurorchesters. Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle. Veranstaltungen kultureller Natur (Theater, Kammermusikkonzerte usw.), Attraktionsabende, Cabarets, Bälle.
Allwöchentlich Kutschen- und Gesellschaftsfahrten in die Umgebung.
30. Aug./1. Sept. Offenes Tennisturnier, Meisterschaft von Bad Ragaz.

Baden

Aug./Ende Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiel- und Operettenaufführungen. Balletabende. Freilichtaufführungen.
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte. Dancing, Bälle, Attraktionen. Boule-Spiel.

Basel

Aug./1. Sept. Kunstmuseum: Ausstellung «Das alte Basel – Stadtbilder in Zeichnung und Graphik».
Aug./29. Sept. Kunsthalle: Meisterwerke aus Basler Privatbesitz.
Aug./30. Sept. Museum für Völkerkunde: Ausstellung «Beduinen aus Nordostafrika».
August: 10./11. Schweiz. Kanumeisterschaften.
17. Aug./13. Okt. Basler Halle: Ausstellung «Die Schweiz in römischer Zeit».
17. Aug./27. Okt. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: «Spiel, Sport und Turnen im alten Basel.»
18. Internationales Ballonwettfliegen.
23. Aug./Anf. Okt. Kleines Klingenthal: Historische Dokumente zur Geschichte Basels. – Die «2000-Jahr-Feier» von Basel. 23. Aug.: Festakt in Augst im römischen Theater. Festakt auf dem Münsterplatz. 25./24., 26./31. Aug.: Festaufführungen auf dem Münsterplatz. 25./29. Aug.: Schaufensterwettbewerb «2000 Jahre Basel».
24./25. Aug.: Fest des Basler Volkes.
25., 28., 30. Aug., 1., 3., 5., 7. Sept.: Stadttheater: Festaufführungen der Oper «Julius Caesar» von C. F. Händel.
24./25. Minigolf: Basler Meisterschaft.

25. Reiterstadion St. Jakob: Internat. Schau für deutsche Schäferhunde. – Schweiz. Leichtathletik- und Junioren-Fünfkampfmeisterschaften.
27. Aug./1. Sept. Schweizer Tennismeisterschaften.

31. Leichtathletik: Basel-Straßburg (Kath. Turn- und Sportverband).
September: 4. Schützenmatte: Leichtathletik-Abendmeeting.
7./8. Tagung der Deutschen Geologischen Gesellschaft.
8. Schänzli: Internat. Pferdereennen.
10. Münster: Orgelkonzert Dr. Anthon Van der Horst.
11. Fußball-Stadtematch Basel-Rom.
27. Musiksaal: Extrakonzert der AMG.
28./29. Schänzli: Nationaler Concours hippique.
28. Sept./6. Okt. Mustermesse: Holz – Internationale Fachmesse für Holzbearbeitung.

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinerasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstraße 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweiz. Pharmazie-Hist. Museum: Apotheken-Sammlung. – Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kl. Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 35: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweiz. Rhein- und Seeschifffahrt.

Bellinzona

Agosto: 18. Campionati ticinesi di nuoto.
25. Campionati giovanili svizzeri di nuoto.
Sett.: 15. Inaugurazione del monumento in onore di Giuseppe Motta.

Bern

August: Bis 31. Schulwarte: Ausstellung «Die Schweizer Schulen im Ausland».
13., 20., 27. Abendmusiken im Münster.
15., 22., 29. Rathaushalle: Sommerkonzerte des Bernischen Orchesterenseins.
16./29. Allmend: Zirkus Knie.
17./25. Tennis: Beaumont-Cup.
17., 25. Golf: Bellevue-Palace-Cup, Neuchâtel-Bern.
24./25. Hotel Bellevue-Palace: Round Table Charter Meeting.
25. (evtl. 1. Sept.) Allmend: Mittelländisches Hornusserfest.
September: 3., 10., 17. Abendmusiken im Münster.
5. Casino: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Yehudi Menuhin.
6./16. Kursaal: MOWO-Ausstellung für Mode und Wohnen.
9. Casino: Volkssymphoniekonzert.
24. Burgerratssaal: Berner Kammerorchester.
25./29. Internationales Heinrich-Schütz-Fest. 25. Sept.: Eröffnungsfeier in der Rathaushalle. Abendmusik in der Heiliggeistkirche. 26. Sept.: Geistliches Konzert und Abendmusik im Münster.
27. Sept.: Kammerkonzert im Berufsschulhaus. Abendmusik in der Jesuitenkirche. 28. Sept.: Kammerkonzert in der Rathaushalle. Abendmusik im Münster. 29. Sept.: Münster-Turmmusik. Festgottesdienst im Münster. Geistliches Konzert in der

Heiliggeistkirche. Abendmusik im Münster.

Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

Beromünster

September: 8. Klavierabend Hedy Salquin.

Biel-Bienne

23. Aug./2. Sept. Bieler Messe.
August: 24. Altstadt-Chilbi.
Sept. 1957/April 1958. Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten, Schauspiele).
September: 8./9. Kongreß der Deutschen Geologischen Gesellschaft.
21. 75-Jahr-Feier des SAC, Sektion Biel.
22., 29. Sept., 6., 13., 20. Okt. Weinlese-Sonntage am Bielersee.
29. Moto-Cross.
Das ganze Jahr. Eidg. Turn- und Sport-schule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

Brunnen

Aug./Sept. Kursaal Täglich Konzerte und Dancing, Boulespiel. Jeden Donnerstag Attraktionsabend. – Täglich Motorbootfahrten zu den historischen Stätten und Car-Paßfahrten.
August: 12., 19., 26. Kursaal: Folkloreabende.
31. Auslandschweizertag 1957 der NHG.
September: 2. Kursaal: Folkloreabend.
21./23. Zentralfest des Schweiz. Studentenvereins, mit Umzug.

Bürglen

Aug./31. Okt. Donnerstag- und Sonntag-nachmittag: Tell-Ausstellung im neuen Schulhaus.

Celerina

August: 13. Kirche San Gian: Végh-Quartett (Engadiner Konzertwochen).

Champéry

Août/15 sept. Courses, ascensions avec guides.
Août: 8/11. Grand tournoi de tennis.
12/15. Tournoi de tennis de table.
15. Fête du centenaire de la station (groupes folkloriques). – Course de côte cycliste Monthey-Champéry.
18/21. Tournoi de garden-golf.
31 août/1^{er} sept., 7/8 sept. Premier grand tir du Bas-Valais.

Château-d'Oex

Août: 10/11. Fête de tir des Moulins.
11. Mi-Été de la Sarouche.
12/16. Grand tournoi de golf miniature.
17. Grande fête folklorique.

Chur

August: Bis 25. Feriensprachkurse der Bündner Kantonsschule.

Crans-sur-Sierre

Août: 11/12. Tennis: Tournoi pour enfants.
11/15. Golf: Championnats de Crans dames.
17/19. Golf: Championnats de Crans messieurs.
19. Fête nautique.
21/25. Golf: Championnats de Crans par couple.
25. Golf: Championnat Valaisan.
30/31. Golf: Tournoi amateurs mixte.
Septembre: 5. Golf: Coupe Provis.
4/5. Golf: Amateur-professionnel dames et messieurs.
6/8. Golf: Open Championship of Switzerland.
10. Golf: Coupe S. A. R. Prince Nicolas de Roumanie.
12. Golf: Coupe du Continental.
15. Golf: Challenge des Commerçants.

Cressier/NE

Septembre 8/22. Salon des 5 Dimanches.
Rétrospective Eric de Coulon.

Davos

Aug./10. Sept. Ausflugsfahrten mit der
Rhätischen Bahn, PTT und Privatcars.
August: Bis 17. Feriensprachkurse der
Schweiz. Alpenin Mittelschule.
12./18. Davoser Golfwoche: diverse Cups.
20./25. Golf: Eclectic Competition.
30. Aug./1. Sept. Golf: Challenge Princesse
Pio.
September: 9./26. Hochjagd.
27. Sept./30. Nov. Niederjagd.

Disentis

Aug./Sept. Geführte Exkursionen und
Bergtouren; Car-Fahrten.
Forellenfischerei.
August: 17. Platzkonzert.
18. Fest der «Mutter der Barmherzigkeit».
September: 6./28. Hochwildjagd.
30. Sept./1. Dez. Niederwildjagd.

Dornach

August: Bis 18. Goetheanum: Öffentliche
Sommertagung.
28. Sept./6. Okt. Goetheanum: Michaeli-
Tagung.

Einsiedeln

August: 15. Fest Mariä Himmelfahrt.
18./19. Krankentag.
31. Aug./1. Sept. Wallfahrt und Tagung
für Taubstumme.
September: 14. Fest der Engelweihe. Große
Lichterprozession.
17./19. Westschweizer Diözesanwallfahrt.
21./22. Tagung der Kaiser-Karl-Gebetsliga
für den Weltfrieden.

Emmental

August: 10./18. Lauperswil: Jubiläums-
schießen der Feldschützengesellschaft.
11. (evtl. 18.) Kirchberg: Emmentalisches
Hornusserfest.

Engadin

August: Bis 16. Engadiner Konzertwochen
Sommer 1957 (einzelne Konzerte
s. unter Kurorten).

Engelberg

Aug./Sept. Konzerte des Kurorchesters.
Boulespiel im Kursaal; wöchentlich
geführte Wanderungen.
August: Botanische Exkursionen, Kletter-
touren.
Bis Mitte. «Kleine musikalische
Festwochen»: Konzerte der «Petits
Chanteurs du Collège Notre-Dame et
St-Lambert», Belgien; Orgelkonzerte
in der Klosterkirche; Theater-
Gastspiele usw.
11., 14., 16./17. Gastspiele des «Theaters
im kleinen Raum», Münster i.W.
15. Orgelkonzert.
15. Gäste-Wettschießen.
16., 20., 30. Platzkonzerte.
19./25. Filmfestwoche.
22. Gäste-Tennisturnier.
25. Gartenfest in der Bänklialp.
1. Woche Sept. Unterwaldner Tennis-
turnier.

Estavayer-le-Lac

Août: Jusqu'au 11. Tir cantonal
fribourgeois.

Films-Waldhaus

Aug./Sept. Wöchentlich zwei geführte
Wanderungen und PTT-Fahrten
«Kreuz und quer durch Graubünden».
August: 10./11. Gäste-Tennisturnier.
15./16. Minigolf-Turnier.
19./21. Flimser Gäste-Tennismeisterschaft.
25. Waldlauf-Stafette.
29. Caumasee-Stafette.
September: 1. Geführte Wanderung.
8./14. Flimser Tourenwoche.

Fribourg

Août/15 sept. «Art et Histoire de
Fribourg», 4 expositions: Université,
bâtiment central: «Huit siècles d'art
fribourgeois»; Musée cantonal d'art
et d'histoire: «Histoire de Fribourg»;
Université: «Fribourg par l'image»;
Lycée: «L'Art contemporain de
Hodler à nos jours». – Tous les jours:
Concert d'orgues à la Cathédrale.
Septembre: 1^{er} Moto-Cross de Fribourg.
8/9. Bénichon (fête populaire).

Fürigen

August: 22./23. Tennisturnier.
30. Fürigen-Schützenfest.

Genève

Août/19 sept. Athénée: Exposition de
peintres français contemporains.
Août/22 sept. Musée d'art et d'histoire:
Exposition internationale «Art et
travail».
Août/sept. Saison du Grand Casino.
Août/5 oct. Université: Cours de
vacances de français moderne.

Août: Jusqu'au 17. Institut Jaques-
Dalcroze: Cours de vacances
(rythmique).
9/11. Golf: Championnat national Juniors.
9/12. Fêtes de Genève (corsos fleuris,
cortèges folkloriques, feux d'artifice).
15, 29. Cathédrale St-Pierre: Concerts
spirituels.
16. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade
de l'Orchestre de la Suisse romande.
16/25. V* Delphiades. Théâtre grec de
l'Ecole internationale.
17/18. Golf: Prix des Intérêts de Genève.
20. Parc La Grange: Concert de l'Orchestre
de la Suisse romande. Direction:
Ataulfo Argenta.
22. Temple St-Gervais: Concert spirituel.
24/25. Golf: Prix Association «Montres et
Bijoux».
29 août/2 sept. Congrès de la Société
européenne d'orthodontie.
30 août/22 sept. Exposition «Montres et
Bijoux» (Musée Rath).
30/31 août, 3 sept. Golf: Coupe Crossfield
et Championnat international suisse
amateur.

Septembre: 2/14. Rencontres internatio-
nales (conférences, entretiens).
5. Temple St-Gervais: Concert spirituel.
8. Cyclisme: Grand Prix Martini contre la
montre.
9/19. 1^{er} Séminaire international
d'Architecture hospitalière; exposition.
Hôpital et polycliniques.
12. Cathédrale St-Pierre: Concert spirituel.
12/14. Congrès international de Droit du
Travail.
20. Victoria-Hall: Concert symphonique
populaire.
21 sept./5 oct. Concours international
d'exécution musicale (Conservatoire et
Victoria-Hall).
25, 27, 29. Grand Casino: Opéra (SRS).
27/29. Palais des Expositions: «Journées
paysannes» (exposition agricole et
horticole).
28/29. Championnats suisses des Troupes
légères.
29. Finales Championnat suisse interclubs
de marche.

Grindelwald

Aug./Sept. Geführte Berg- und Gletscher-
touren.
August: 11. Älplerchilbi auf First.
13./16. Tennisturnier.
25. Gartenfest.

Gstaad

August: 11. Große Gstaader Chilbi mit
Alpaufzug.
14. Schwimmkonkurrenz: Palace-Cup.
18. Bergfest auf dem Wassergnat.
24./25. Miniaturgolf: Meisterschaft von
Gstaad.
September: 1. «Fondue Party» im Berghaus
Eggli.
8./15. Tägliche Alpbefahrten.
16. Eröffnung der Hochwildjagd.

Heiden

Aug./15. Sept. Kursaal: Täglich (ausgen.
montags) Konzerte, Dancing, folko-
ristische Darbietungen und Künstler-
konzerte.
10. Aug./Mitte Sept. Kursaal-Galerie:
Ausstellung Max Truninger, Graphik.
August: 16. Appenzeller-Abend.
September: 11. Appenzeller-Abend.

Interlaken

Aug./Sept. Kursaal-Casino: Nachmittags-
und Abendkonzerte, Dancing,
Attraktionen, Boulespiel, volks-
tümliche Abende usw.
August: Bis 25. Kursaal: Ausstellung der
Berner Malerinnen der GSMB.
11., 15. Tell-Freilichtspiele.
13. Kursaal: Internationale Modenschau.
15. Kursaal: Tanzabend «Groupe
folklorique de Bergamo».
18. Kursaal: Berner Stadtorchester.
Leitung: Luc Balmer. Solist:
Ricardo Odnoposoff, Violine.
18., 22., 25. Tell-Freilichtspiele.
21. Kursaal: Internationales Professional-
Tanzturnier.
24./25. Großes Volksfest.
24. Aug./15. Sept. Kursaal: Ausstellung
Hans Gschwind, Graphik.
31. Aug./15. Sept. «Quinzaine
gastronomique» der Hotels.
September: 1. Tell-Freilichtaufführung.
12. Kursaal: Winterthurer Operetten-
bühne.
15. Bettagskonzert der Stadtmusik Bern.
18. Kursaal: Modenschau.

Jegenstorf

Aug./15. Okt. Schloß: Sonderausstellung
«Orientalische Teppiche».

Jura bernois

Août: 10/11. Saignelégier: Marché-
concours national de chevaux.
11. Porrentruy: Inauguration du stade du
Banné.
17/18. Tavannes: Fête des Saisons.
25. Tir des Rangiers.

Septembre: 1^{er}. Delémont: Fête du
Rassemblement jurassien. – Porrentruy:
Course cycliste, Rallye des clochers,
cycloport. – Tavannes: Cirque Knie.
2. Reconvilier: Foire de Chaidon.
7/8. Courrendlin: Camp jurassien des
éclaireurs.
28. St-Imier: Cinquantenaire des sociétés
locales.

Kandersteg

September: 21./22. Automobil-Bergrennen
Mitholz-Kandersteg.

Klosters

Aug./17. Okt. Schweizer Bergschule
Silvretta: Berg- und Gletscher-
wanderwochen, Kletterkurse,
Gipfeltouren usw.
August: 9./11. Tennismeisterschaften von
Klosters.
17./18. Professional-Tennisturnier.
18. Kinder-Schwimmfest.
24./25. Finals der Meisterschaften des TC
Klosters.
September: 7./8. Auto-Rally des MG-Car-
Club (Zeitfahren, Gymkhana und
Rundstreckenrennen).

Kreuzlingen

August: 17. Wasserball-Meisterschafts-
spiel Nationalliga.
September: 1. Kreuzlinger Schüler-
schwimmen.

Langenthal

31. Aug./1. Sept. Kadettentage.

Laufenburg

August: Bis 14. Kunstausstellung in
Verbindung mit 750-Jahr-Feier der
Stadt Laufenburg.

Lausanne

Août/26 oct. Université: Cours de
vacances de langue et de culture
françaises.
Août: Jusqu'au 25. Ecole supérieure de
commerce: Cours de vacances de
langues française, allemande et anglaise.
28/31. Comptoir Suisse: Congrès des
dentistes américains établis en Europe.
Septembre: 7/22. «Comptoir Suisse», Foire
nationale d'automne.
8. Championnat suisse de marche 50 km.

Lenk i. S.

August: 11. Alpenrösli-Dorfet in
Pöschendried.
18. Bühlbergdorfet.

Lenzerheide-Valbella

Aug./Sept. Geführte Bergtouren und
Wanderungen. Platzkonzerte.
August: Pilzkurs und Pilzausstellung.
13., 18. Golf: Grand-Hotel-Kurhaus-Cup,
Memorial-Cup Prof. Dr. Anderes.
25. Automobil-Europa-Bergmeisterschaft
mit Großem Preis der Schweiz
(Tiefencastel-Lenzerheide). – Golf:
Kurverein's Prize, Club Championship.
31. Aug./1. Sept. Golf: Interclub Match
Grisons Greensome.
September: 4. Golf: Memorial-Cup
Dr. A. Ehinger.

Leysin

Août: 11. Concours de natation.
18. Fête villageoise traditionnelle.
25. Fête nautique.
27./29. Tournoi de tennis pour les hôtes.
Septembre: 1^{er}. Tournoi de tennis.
3/6. Tournoi de minigolf.
13/14. Tournoi de tennis de table.

Locarno

Aug./Okt. Casino-Kursaal: Täglich
Dancing, Attraktionen, Boulespiel.

Lugano

Août/oct. Casino-Kursaal: Concerts, jeux,
dancing avec attractions.
Août: Jusqu'au 15. Parc municipal:
Concerts du matin de l'Orchestre
Guy Marocco.
19 août/30 sept. Parc municipal: Concerts
du matin de l'Orchestre Radio Svizzera
Italiana.
31 août/1^{er} sept. Fête fédérale de
gymnastique à l'artistique. – Tennis:
Tournoi Lugano TC.
Septembre: 1^{er}, 15, 22. Golf: President's
Challenge Cup; Four Ball, Best Ball;
Interclub.
8. Cyclisme: Course en ligne pour
amateurs. – Traversée à la nage de la
baie de Lugano. – Régates régionales
d'automne. Rencontre Turin-Lugano.
20/30. Saison d'opéras italiens au Théâtre-
Kursaal.
21/22. Tournoi de tennis.
29. Grand cortège de la Fête des vendanges.

Luzern

Aug./12. Sept. Abendrundfahrten auf dem
See: jeden Donnerstag mit Musik an
Bord; Montag, Mittwoch, Freitag und
Samstag kleine Rundfahrt; jeden
Dienstag verbunden mit Heimbabend.

Aug./15. Sept. Kunstmuseum: Ausstellung
«Moderne Kunst der Innerschweiz».
Aug./Okt. Kursaal: Nachmittags- und
Abendkonzerte, Dancing, Boule,
Sonderveranstaltungen, folkloristische
Abende. – Kunstmuseum: Permanente
Ausstellung «Schweizer Kunst, 15. bis
20. Jahrhundert». – Gewerbenuseum:
Erlasene Fayencen aus drei Jahr-
hundert.

August: Bis 11. 15. Eidg. Kleinkaliber-
Schützenfest.

Bis 15. Jeden Dienstag: Orgelkonzert
in der Hofkirche.

17. Aug./7. Sept. Internationale Musik-
festwochen. Schweizerisches Festspiel-
orchester, Wiener Philharmoniker.
17. Aug.: 1. Symphoniekonzert.
Leitung: Herbert von Karajan. Solist:
Nathan Milstein, Violine. 18. Aug.:
Kammerkonzert. Festival Strings
Lucerne. 19. Aug.: Liederabend
Dietrich Fischer-Dieskau, Bariton.
Am Flügel: Karl Engel. 20. Aug.:
Stadttheater: «Die liebe Familie»,
Lustspiel von Felicity Douglas. Gast-
spiel der «Komödie» am Kurfürsten-
damm, Berlin. Wiederholungen: 22.,
25., 27., 29. August. 21. Aug.:
2. Symphoniekonzert. Leitung: Carlo
Maria Giulini. Solist: Arturo
Benedetti-Michelangeli, Klavier.
22. Aug.: Klavierabend Arthur
Rubinstein. 25. Aug.: Orgelkonzert
Anton Heller (Hofkirche). 24. Aug.:
3. Symphoniekonzert. Leitung: Ernest
Ansermet. Solist: Wolfgang
Schneiderhan, Violine. 25./26. Aug.:
Mozart-Serenaden beim Löwen-
denkmal. Collegium Musicum Zürich.
Leitung: Paul Sacher. Solisten: Elaine
Shaffer, Flöte. 28. Aug.: 4. Symphonie-
konzert. Leitung: Wolfgang Sawallisch.
Solistin: Lisa Della Casa, Sopran.
29. Aug.: Kammerkonzert. Festival
Strings Lucerne. Solistin: Irmgard
Seefried, Sopran. 30. Aug.: Orgelkonzert
Marcel Dupré (Hofkirche). 31. Aug.:
5. Symphoniekonzert. Leitung: Joseph
Keilberth. Solist: Enrico Mainardi,
Violoncello. 1. Sept.: 6. Symphonie-
konzert. Leitung: Dimitri Mitropoulos.
Solist: Robert Casadesu, Klavier.
2. Sept.: Sonatenabend. Clara Haskil,
Klavier, Arthur Grumiaux, Violine.
4. Sept.: 7. Symphoniekonzert. Leitung:
Rafael Kubelik. Solisten: Suzanne
Danco, Sopran, Elsa Cavelti, Alt.
6. Sept.: Kammermusikabend. Wiener
Oktett. 7. Sept.: 8. Symphoniekonzert.
Leitung: André Cluytens. Solist:
Alexander Brailowsky, Klavier. –
Konservatorium: Meisterkurse.
18. Golf: Ric Polidoro Cup.
31. Aug./1. Sept. Golf: Stuttgart-Lucerne.
September: 7., 14. Golf: Martens-Cup,
Clement van der Straeten-Best Cup.
9./21. Internationale Treffen des
Richemont-Club.
10., 17., 24. Orgelkonzerte in der
Hofkirche.
Mitte Sept. Eröffnung des Stadttheaters.
21./24. Golf: Cups «Alliance» und Swiss
Professional Championship.
22. Allmend: Internationale Pferderennen.
23./27. «Fatipex»-Kongreß (Internat.
Kongreß der Lack- und Farben-
fabrikanten).

Martigny

Septembre: 1^{er}. Course nationale de côte
automobile Martigny-La Forclaz.

Melchsee

August: 15. Älplerchilbi.

Montana-Vermala

Août: 10/11. Tournoi international de
garden-golf pour enfants.
15. Kermesse et fête du Sacré-Cœur.
18. Championnat interclub de garden-golf.
31 août/1^{er} sept. Tennis: Championnat de
Montana (4 épreuves).

Montreux

Août/sept. Tous les jours: Sight-seeing par
autocar avec visites des villages
vignonniers, du Château de Chillon, etc.
Soirée typique à la cave «Chez
Fanchette», musique champêtre –
ambiance vigneronne. – Casino:
Dancing, variétés internationales, jeu
de boule.
Septembre: 6/26. Septembre Musical.
12^e Festival international de musique
avec l'orchestre symphonique de la
NDR de Hambourg, l'Orchestre
National de Paris et le Chœur de la
cathédrale Ste-Hedwige de Berlin.
6 sept.: 1^{er} concert. Direction: Hans
Schmidt-Isserstedt. Soliste: Pierre
Fournier, violoncelliste. 8 sept.:
2^e concert. Direction: Ferenc Fricsay.
Solist: Géza Anda, pianiste. 10 sept.:
3^e concert. Direction: Hans Schmidt-
Isserstedt. 11 sept.: 4^e concert.
Direction: Hans Schmidt-Isserstedt.
Solist: Nathan Milstein, violoniste.
15 sept.: 5^e concert. Direction: Eugen

Jochum. Soliste: Georgy Czifra, pianiste. 15 sept.: 6^e concert. Direction: Carl Schuricht. Solistes: Maria Stader, soprano, Elsa Cavelti, alto, Ernst Häfliger, ténor, Heinz Rehfuß, basse. 17 sept.: 7^e concert. Direction: Charles Munch. Soliste: Samson François, pianiste. 19 sept.: 8^e concert. Direction: Igor Markevitch. Solistes: Maureen Forrester, alto, Ernst Häfliger, ténor. 20 sept.: 9^e concert. Direction: Mgr. K. Forster. Soliste: André Marchal, organiste. 22 sept.: 10^e concert. Direction: Paul Hindemith. Soliste: Clara Haskil, pianiste. 24 sept.: 11^e concert. Direction: Paul Klecki. Soliste: Yehudi Menuhin, violoniste. 26 sept.: 12^e concert. Direction: Karl Münchinger. Soliste: Wilhelm Kempff, pianiste.

Morges

Août: 24/25. Exposition d'horticulture au château.

Morgins

Août: 15. Fête folklorique et kermesse.

Mürren

Aug./Sept. Angelsport.
August: 11. Bergpredigt auf dem Allmendhubel.
15./27. Geführte Bergtouren.
15./17. Astronomiekurs.
17./18. Gäste-Tennisturnier.
23./25. Schachkurs.
25./30. Geführte Hochtouren.
30./31. Gäste-Tennisturnier.
September: 5., 12. Geführte Bergtouren.
6./8. Photoexkursionen.
7./8. Tennisturnier, Meisterschaft TC Mürren.
15. Beginn der Hochjagd.

Neuchâtel

Août/31 déc. Musée d'ethnographie: Grande exposition « Sahara ».
Août: Jusqu'au 17. Université: Cours de vacances de langue et littérature françaises.
26 août/14 sept. Ecole supérieure de commerce: 2^e cours de vacances de langue française.
Septembre: 1^{er}. Musée des beaux-arts: Démonstration des automates Jaquet-Droz.
15 sept./17 nov. Musée des beaux-arts: Exposition « La peinture abstraite en Suisse ».

Nyon

Août/15 sept. Château: Exposition des Trésors du Grand Siècle (Louis XIV).

Pontresina

Aug./Sept. Täglich Waldkonzerte im Tais. Wöchentlich Wild- und Photo-Exkursionen, heimatkundliche Führungen. Kollektiv-Berg- und Klettertouren. Diavolezza-Gletscherwanderungen. Gratisfischerei in den Seen am Berninapaf.
August. Botanische Wochen.
16. Engl. Kirche: Végh-Quartett (Engadiner Konzertwochen).

Pully-Rosiaz

Septembre: 1^{er}. Concert de carillon à l'église.

Raron

August: 11., 15. Passionsspiele.

Rigi

August: 17./18. Rigi-Klösterli: Rigi-Schießen.

Romanshorn

August: 10. (evtl. 17.). Sommernachtsfest mit Feuerwerk. Parade der Bodenseeflotte.

Saanen

August: Bis Mitte. Jeden Sonntag Bergfeste auf den umliegenden Alpen.

Saas-Fee

August: 15. Prozession zur « Hohen Stiege ».
September: 8. Kapellenfest Maria zur « Hohen Stiege », religiöses Talfest.

Samedan

August: 11. Klavierabend Géza Anda (Engadiner Konzertwochen).
15. Golf: Prinz-Aga-Khan-Cup.
19./20. Golf: Kulmhotel-St.-Moritz-Cup, Carlton-Hotel-St.-Moritz-Cup.
22. Golf: Kurverein-St.-Moritz-Cup.
22./30. Golf: International Oxford-Cambridge Universities Meet, Sir Pomeroy Burton Cup, The President's Cup, Engadine Championship.
September: 2., 3. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Bernina-Cup.
5., 7., 9. Golf: Piz-Nair-Cup, Palü-Cup, Samedan-Club-Match.

Schaffhausen

Aug./5. Nov. Museum zu Allerheiligen: Internationale Ausstellung « Kunst und Kultur der Kelten ».

August: 10./11. Fahnenweihe der Stadtharmonie.
17., 31. Munot-Abende.
18. Jungschützen-Wettschießen. – Wasserballspiel.
24./25. 150-Jahr-Jubiläum der Kant. Offiziersgesellschaft.
September: 7./8. « Kampf um das Schweiz. Roverschwert » (Pfadfinder).
29. 5. Schaffhauser Orientierungslauf.

S-chanf

Aug./Sept. Geführte Touren mit Wildbesichtigungen im Nationalpark. Forellenfischerei.

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der Alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonal-Schwyzerisches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

Scul-Tarasp-Vulpera

Aug./Sept. Kollektivwanderungen, Bergtouren und Wildbesichtigungen unter Führung.
August: Bis 13. Golf: Championship of Vulpera.
11. Konzert des Kammerensembles Zürich.
16. Jagdschießen.
17./18. Internationales Tanzturnier.
20., 27. Golf: Driving Competition, Greensomes.
31. Schwimmkonkurrenz.
Sept./Okt. Herbstwanderungen und Bergtouren unter Führung, mit Wildbesichtigungen.
September: 9. Eröffnung der Hochjagd.
14. Konzert des Mozarteum-Quartetts Salzburg.

Seelisberg

August. Waldfeste.

Sierre

Sept./oct. Semaines d'automne, tournoi de tennis, cure de raisins.
Toute l'année. Manoir de Villa: Centre de dégustation des vins valaisans. – Musée Rilke. – Musée des tireurs.

Sils i. E.

August: 15. Kirche Sils-Baselgia: Végh-Quartett (Engadiner Konzertwochen).

Sion

Août/30 sept. Musée de la Majorie: Grande exposition « Artistes vénitiens contemporains ».

Solothurn

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neuere Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloß Blumenstein: Permanente Ausstellung « Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert ».

Spiez

August. Schloß: Ausstellung « Das Berner Oberland in der Kunst der Kleinmeister ».
24. Kammermusikabend des Furi-Quartetts.
September: 8. Bubenberg-Schießen.
30. Beginn der Weinlese.

Stein am Rhein

August: Bis Ende. Jeden Mittwoch, Samstag und Sonntag: Freilichtaufführungen auf dem Rathausplatz (im Rahmen der 500-Jahr-Feier der Zugehörigkeit von Stein am Rhein zur Eidgenossenschaft).

St-Cergue

Août: 11. Vente paroissiale.
12/17. Tournoi de tennis (4 épreuves ouvertes).
14. Jodleur-club, cor des Alpes, jeu du drapeau (plein air).
17. Soirée théâtrale.
25. Kermesse du hockey-club.

Ste-Croix

Septembre: 22. Les Rasses: Moto-cross extra-national.

St. Gallen

Aug./7. Sept. Ferienkurse im Institut auf dem Rosenberg.
Aug./20. Okt. Kunstmuseum: Ausstellung « Malende Dichter – Dichtende Maler ».
August: Bis 31. Sommerkonzerte in der Tonhalle, jeden Dienstag Serenade im Kreuzgang der Katharinenkirche.
September: 6./8. Internationale Pferdesporttage mit Modeschau.
9./11. 3. Internationaler deutschsprachiger Schriftstellerkongreß.
19. Schützengarten: Große Modeschau.
23. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz.
Solist: Yehudi Menuhin, Violine.

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickerien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

St. Moritz

Aug./15. Sept. Gemäldeausstellung « Das Engadin » (Louis Dürr, P.R. Berry sen., P.R. Berry jun.). – Täglich Kurkonzerte. – Forellenfischerei.
Aug./Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren.
August: 10./11. Miniaturgolf: « Agfa »-Kinderturnier.
12./26. Tennis: « La quinzaine de tennis de St-Moritz ».
15. Golf: Prinz-Aga-Khan-Cup.
14. Botanische Exkursion.
15., 22., 29. Pilzexkursionen.
Mitte Aug. Tontauben- und Bogenschießen. – Internationales Außenbord-Motorbootrennen.
17./18., 24./25. Boule: Je-Ka-Mi-Spiele, Hotel-Caspar-Badrutt-Preise.
18. Konzert der « Dumengia Bella ».
19./20., 22. Golf: Kulmhotel-St.-Moritz-Cup, Carlton-Hotel-St.-Moritz-Cup.
Stroke Play, Kurverein-St.-Moritz-Cup.
23./30. Golf: Oxford-Cambridge Universities Meet, Sir Pomeroy Burton Cup, The President's Cup, Engadine Championship.
September: 2., 3., 5. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Bernina-Cup, Piz-Nair-Cup.
7./8. Boule: Club Match.
7., 9. Golf: Palü-Cup, Club Match.
9. Beginn der Hochwildjagd.

Sursee

August: 16./17., 24./26. Jubiläumsschießen der Schützengesellschaft Oberkirch.

Thun

Aug./Sept. Kursaal-Casino (neu umgebaut): Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Boule, Sonderveranstaltungen, folkloristische Abende. – Jeden Dienstag und Samstag Abendrundfahrten auf dem See (Unterhaltung und Tanz).
25. Aug./22. Sept. Thunerhof: Gemäldeausstellung von Zürcher und Bündner Künstlern.
September: 7./8. Schweiz. Leichtathletik-Zehnkampfmeisterschaften.

Unterägeri

September: 1./2. Traditioneller Jahrmarkt.

Valleée de Joux

Août: 18. Aux Bioux: Fête cantonale de lutte libre.

Verbier

Août: 10/11. Tournoi de tennis pour les hôtes.
25. Ping-Pong: Challenge Hôtel Verbier.
Septembre: 8. Tournoi de tennis.

Vevey

Août/mi-sept. Concerts folkloriques et récitals du pianiste Grobe dans les hôtels.
Août/30 sept. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: Exposition « Les peintres de la réalité poétique ».
29 sept./10 oct. Quatre concerts de musique de chambre (Septembre musical).
29 sept.: Gérard Souzay, baryton.
3 oct.: Henryk Szeryng, violoniste.
7 oct.: Quatuor Pascal. 10 oct.: Wiener Oktett.

Villars-Chesières

Août: 11. Golf: Mi-Eté d'Anzeindaz. – Golf: Coupe du Villars-Palace.
15. Golf: Eclectic Competition.
16. Rallye automobile surprise. – Concours d'élégance automobile.
18, 25. Golf: Coupe de l'Hôtel du Parc, Prix du Comité.
27/29. Tennis: Tournois Juniors de Suisse romande.
Septembre: 1^{er}, 8. Golf: Challenge du Villars-Palace, Coupe des Commerçants.

Vitznau

August: 15. Gartenfest (Hotel Kreuz).
17. Inter-Hotel-Schützenmatch der Gäste.
21., 24. Bunter Abend (Hotel Terminus), Heimatabend (Hotel Kreuz).
26. Italienische Meister (Kurorchester) im Hotel Vitznauerhof.
27. Rigi-fahrt zum Sonnenaufgang.
September: 2. Mondscheinfahrt auf Rigi-Kulm.
6. Großer Innerschweizer Abend (Hotel Kreuz).
10. Bierfest (Hotel Rigi).
15. Bettag: Kirchenkonzert mit Solisten.
24. Herbstwanderung nach Rigi-Scheidegg.
29. Saisonschlußball.

Walchwil

Aug./Sept. Jeden Mittwoch und Freitag: Wiener Abend oder Wunschkonzert (Hotel Zugersee).
August. Wöchentlich Seerundfahrten mit Tanz.

Weggis

August: 11. Blumenball.
14. Schwimmen: Seetraversierung.
14./15. Gäste-Tennisturnier.
18. Schauspringen im Strandbad.
24. Wettfischen.
30. Jodler- und Trachtenabend.
September: 6./8. Offenes Tennisturnier, Meisterschaften von Weggis.
10., 12. Fischerball, Union-Ball.
14. Paddelbootrennen.

Wengen

August: 11. Hundedressur-Vorführung.
13./18. Internationales Tennisturnier um die Meisterschaft des Berner Oberlandes.
September: 5./7. Gäste-Tennisturnier.

Winterthur

August: Bis 24. Deutsch-Ferienkurse, organisiert von der Stadt Winterthur.
11. Aug./22. Sept. Kunstmuseum: Ausstellung Edouard Vallet (1876–1929).
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kurstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im « Lindengut ».

Yverdon

31 août/1^{er} sept. Courses de chevaux.
Septembre: 28./29. Centenaire de l'Hôpital.

Zermatt

August: 16./18. Gäste-Tennisturnier.

Zug

August: 11. Zuger Kantonal-Schwingfest.
September: 4./5., 11./12. Braunvieh-Zuchtstiermarkt.

Zürich

Aug./Okt. Pestalozzianum: Ausstellung « Von unsern Versuchsklassen – Aufgabe und Arbeit ».
August: Bis Mitte. Kunsthaus: Gesamtausstellung Fernand Léger.
Bis 25. Hof des Landesmuseums: Freilichtaufführungen von « Jedermann » von Hugo v. Hofmannsthal.
Bis Ende. Kunsthaus: Ausstellung « Le Corbusier – Architekt und Maler ». – Muralentwurf: Spielzeit der Zürcher Marionetten.
9./15. Internationaler Kongreß der B'nai B'Rith-Loge (Augustin-Keller-Loge).
12./15. Kongreß des Internationalen Verbandes für Feuerbestattung.
21./26. Kongreßhaus: Schweiz. Radio- und Fernsehausstellung.
25./31. Internationaler Baumeister-Kongreß.
29./31. Internationaler Kongreß für Gruppen-Psychotherapie.
31. Aug./1. Sept. Schweiz. Schwimmmeisterschaften. – Schweiz. Rollschuh-Kunstlaufmeisterschaften.
Anf. Sept./Mitte Okt. Unterengstringen: Dahlenschau.
Anf. Sept./Juni 1958. Spielzeit des Stadttheaters, des Schauspielhauses, des Theaters am Central und des Rudolf-Bernhard-Theaters.
September: 1./7. Internationaler Kongreß für Psychiatrie.
3., 5. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Erich Schmid.
7./9. Knabenschießen.
8. Schweiz. Marathon-Meisterschaft.
18. Flughafen Kloten: Airlines Fashion Show.
21. Herbst-Ruderregatta.
21./22. Concours hippique und Schweiz. Sprung-Championnat.
24. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Rosbaud.
26. Sept./6. Okt. Hallenstadion: « Züsä », Zürcher Herbstschau.
29. Zürcher Orientierungslauf. – Rad: Grand Prix de Suisse.
30. Sept., 1. Okt. Kongreßhaus: Rias-Tanzorchester.
Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken außer-europäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauzeichenausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen.